

« zurück blättern vor »

STOCHMAL subst. m. sgl., ab 1564. **1)** ‘Mehlstaub in der Mühle’ – ‘pył mączny w młynie’: 1564 SienLek 144, SPXVI *Gdy żyłá ftłuczona [...] Náhłtucz Stochmalu [...] á tym ciástem ią okłáday.* o 1592 Urs.Gr. 163, L *Stochmal mąka, która się we młyniech po ścianach wieszá.* o (†1611) 1613 Syr.Ziel. 993, L *Stochmal, proch mączny, abo co naymielsza mąka która idąc w kurzawę sadzi się na ścianach i dachach młynskich.* o 1664–1684 Lub.Kom.Lop. 426–427 *Rzkomo ludziom brzuchy purgujecie, a samiście córkę opaskudzili tym stochmalem?* o [LBel.] 1780 Włodek Sł, MAY *Stochmal – omieciny we młynie, piekarni, z mąki.* – SPXVI, CN, TR (m. u.), L, SWIL, SW, DOR (przestarz.) sowie BAN. **2)** ‘feines Salz aus Wieliczka’ – ‘drobna sól z Wieliczki’: (1650) 1963 Instr.górn. 48 *Przechodzić się na dole, uznawać co za sól nabijają na kolektę, na rumówki, na stochmal, bo na złość zwykli podawać rumówki, co nie stoi za stochmal.* o 1841 Łab., Sw o [LBel.] †1896 Paw., Sw *Spółka mogła brać sól rumową a[[lbo]] tak zwany S[[tochmal]].* – nur Sw (górn.). **3)** ‘minderwertige Salzsorte’ – ‘gorszy gatunek soli’: [hapax] 1841 Łab., Sw – nur Sw (górn.). o **Etym:** nhd. *Staubmehl* subst. n., ‘ganz feines Mehl, welches beim Getreidemahlen in der Gestalt von Staub aufstiebt’, GRI, nur für Inh. 1. o **Konk:** *cebrówka* subst. f. sgl., zuerst geb. Sw, nur für Inh. 2; *rumówka* subst. f. sgl., zuerst geb. Sw, nur für Inh. 2. o **Der:** *stochmalowy* adj., (1641–1668) 1737 Vol.Leg. 4 112, L, zuerst geb. L; *stochmalka* subst. f., ‘Mehlstaub; feines Steinsalz’, zuerst geb. Sw, nur für Inh. 1, 2. ❖ Die Bedeutungsangabe zu Inhalt 3 stammt aus Sw und gibt wohl diejenige aus Łab[eck] s Wörterbuch wieder (vgl. *karbarja* (Sw)). Die übertragene Verwendung im Beleg aus Lub[omirski] Kom. Lop. von 1664–84 bezieht sich auf einen alten Mann als Heiratsbewerber: *stochmal* sei eine Anspielung auf seinen weißen Bart und geringen Wert (Herausgeber). Dudz[ínski] 1776, MAY hält *stochmal* für ein “ungewöhnliches” Wort, Włodek Sł 1780, MAY für ein “altes” und “vernachlässigtes” (*zaniedbany*). Die Form mit <och> = [ox] statt [op] folgt wohl †*krochmal*.

« zurück blättern vor »